SUM-MER!
Chapter 7
AND SPEAKING OF, IT'S THE BEACH!
WHICH MEANS WE'VE FINALLY ARRIVED!
AN ALL-EXPENSES-PAID FIVE-DAY, FOUR-NIGHT TRIP TO A SOUTHERN ISLAND!!
...AND WELL, IT'S THE SAME AS ALWAYS...

ONII-CHAN!
WHAT'S WITH THAT SOUR LOOK YOU'VE HAD ON YOUR FACE THIS ENTIRE TIME!?
EH? UM, NO REASON ...
I KNOW THE REASON BEHIND MASAYUKI-SAN'S BITTERNESS.
WHO ARE YOU CALLING THE SISTER-IN-LAW!?
IT'S BECAUSE THE SISTER-IN-LAW TAGGED ALONG WITH US ON THIS TRIP FOR LOVERS.
HEY, CALM DOWN, YOU TWO.
um...

THIS TRAP WAS ORIGINALLY PLANNED SO THAT ME AND MASAYUKI-SAN COULD COME AND ENJOY OUR-SELVES ALONE!
I PLANNED FOR THE BOTH OF US TO COME TO THIS ISLAND TOO!
SLUT!
FLAT-CHEST GIRL!
YES, THE REASON WHY WE'RE GETTING A GLIMPSE OF LUXURY RIGHT NOW IS BE-CAUSE...
So noisy...
BY SOME ACT OF GOD, SHIMIZU-SAN AND YUKA-CHAN BOTH WON IN THE SWEEPSTAKES...

WHAT SHIMIZU-SAN WON WAS...
A pass for a free trip to anywhere in the country for the whole family!
I won a ticket with reservations for an entire island! Let's go, Onii-chan!
WINNER
AND THIS IS WHAT YUKA-CHAN WON...
SERIOUSLY, A RESERVED ISLAND, NOT TO MENTION FREE DOMESTIC TRAVEL... WHAT KINDS OF FREE PASSES ARE THESE?
MASA-YUKI-SAN!
MASA-YUKI-SAN!!
I'VE NEVER HEARD ANYTHING ABOUT THAT. BEING ABLE TO WIN THINGS LIKE THAT SHOULDN'T EXIST... IS SOME SORT OF BLACK MAGIC AT WORK!? MOREOVER, IF YOU THINK ABOUT IT, ISN'T RESERVING AN ISLAND STRANGE TOO!?

MASA-YUKI-SAN!!
おぉぉ
HEE!
PLEASE DON'T YELL INTO MY EAR LIKE THAT...
IT LOOKED LIKE YOU WERE LOST IN THOUGHT OVER SOMETHING!
HUH, I GUESS...
EVEN THOUGH I WAS CALLING YOU OVER AND OVER, YOU WOULDN'T RESPOND!

ABSO-LUTELY WRONG!!
Kya♥
My, you were thinking about how you were planning to secretly take me behind some rocks, weren't you?♥
OF COURSE YOU WERE!
WAS I MIS-TAKEN!?
NO, THAT'S NOT IT...
Not now
WHAT'S THAT SUP-POSED TO MEAN!?
ONII-CHAN WAS THINKING ABOUT ME!

I considered a lot of things.
"DID THEY USE MAGIC, PERHAPS?", IS WHAT I THOUGHT.
Maybe black magic?
SINCE TODAY'S TRIP IS THANKS TO YOU TWO'S GOOD LUCK...
I WOULD HAVE UNDERSTOOD HAD YOU SAID MS. TITS OVER HERE CAST A VOODOO CURSE!
HEY! WHAT DO YOU MEAN "MAGIC"!?
And black magic, at that!
WHAA AT!?
Wah
YOU'RE AN IDIOT, ONII-CHAN! I'M GONNA GO SWIM BY MYSELF!
AH!

MASA-YUKI-SAN!
THAT'S NO GOOD! YOU'LL MAKE HER FEEL BAD IF YOU SAY THOSE THINGS!
HAA...
HUH? THEN WHY AREN'T YOU ANGRY, SHIMIZU-SAN...?
IN MY CASE, I'M HAPPY ABOUT THIS. ♥
YOU'RE HAPPY?
Yes! ♡
BECAUSE WHAT YOU'RE CAUGHT UP IN IS THE MAGIC OF MY LOVE! ♥
ぎゅ
As expected, I should say...
I'LL NEVER KNOW HOW YOU COME UP WITH THIS STUFF NO MATTER HOW MUCH I THINK ABOUT IT.

YOU SEE,
I JUST PUT ALL MY FEELINGS INTO WANTING TO WIN, THEN IT HAPPENED!
WELL, WHAT I USUALLY THINK ABOUT WINNING IS MASAYUKI-SAN'S... KYA!
I-I SEE...
HOW FAR IS THIS GIRL WILLING TO RUN WITH THAT?
IF THIS GOES ON, SOMETHING LIKE THIS WILL END UP HAPPENING AGAIN...
It's hitting my breasts!
OH CRAP!

GEEZ! MASAYU-KI-SAN!
THERE'S NO ONE AROUND HERE, IS THERE...
YOU WERE THINKING ABOUT DIRTY THINGS AGAIN!
EH!? NO, I WASN'T DOING THAT!
どぎーーーん
I guess it can't be helped. I'll let Yuka-san keep her pride for borrowing the island today.
Now let's go swimming together with her!
Come on, Masayu-ki-san!
Maturity!
SHI-MIZU-SAN...

SHIMIZU-SAN...
I'VE BEEN THINKING THAT I'D LIKE TO GET ALONG A LITTLE BETTER WITH YUKA-SAN.
HUH?
WHY ARE WE HEADING INTO THE FOREST AS YOU SPEAK?
EEEH, BUT...
IT HASN'T EVEN BEEN 15 SECONDS YET!
You're not tired at all!
WELL... I FIGURED WE'D TAKE BREAK IN THE SHADE OF THE TREES, THEN GO FIND HER.

I JUST WANT TO OPEN UP TO NATURE FOR YOU HERE ON THIS SOUTHERN ISLAND!
YOU DON'T NEED TO OPEN UP AT ALL!
REALLY? I REALLY DON'T NEED TO?
WHAT ON EARTH ARE YOU-
WHY AREN'T YOU ALL OVER ME!?
WAIT, SHIMIZU-SAN! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? I'M NOT GETTING YOU AT ALL!

I WONDER WHAT WOULD HAPPEN IF THIS WERE TO COME UNDONE.
OH NO... IT'S MY FIRST TIME, YET I'M GOING TO DO IT OUTSIDE...
IT'S STRANGE THAT THIS DIDN'T HAPPEN.

NO, IT ISN'T. LET'S ALL GET ALONG WITH EACH OTHER.
AFTER ALL, WE'VE FINALLY COME TO THE BEACH... OKAY?
WELL, IF YOU SAY SO, MASAYUKI-SAN...
HOW DID IT COME TO THIS?
Text: "Alright!"
I'LL DO MY BEST!!
PLEASE DO.

THOUGH ME DOING IT WHILE BEING WATCHED BY ANOTHER PERSON IS A BIT...
"PLAYING WELL WITH EACH OTHER" THAT WAY ISN'T WHAT I MEANT.
That's the expected reaction.
I really can't...

I'M AWARE OF YOUR FETISHES...
ER, LIKE I WAS SAYING... UM...
AS I THOUGHT, I REALLY DO WANT OUR FIRST TIME TO BE JUST THE TWO OF US ALONE.
I DON'T WANT TO GIVE UP THAT FEELING.

I KNOW THAT YOU WOULD LIKE TO ROUSE MY SHAME, BUT I NEED TO GET USED TO OUTDOOR PLAY FIRST...
PLEASE FORGIVE ME FOR NOT GOING FURTHER THAN THIS...
AS IF!!
Help yourself.
FOR HEAVEN'S SAKE!

HUH!? WHAA AA!?
AND PLEASE MAKE SURE TO PUT YOUR BOTTOMS BACK ON.
QUIT IT WITH THAT DEPRAVED TALK. HURRY UP AND LET'S GO SWIMMING.
WHAT I THINK IS DEPRAVED IS HOW YOU HAVEN'T LOOSENED UP HERE ON THIS SOUTHERN ISLAND!
BUT WELL, THAT STUBBORN SIDE OF HIS IS WONDERFUL AS WELL! ♥
Text: "I'll do my best!!"
がんばろう!!
SHIMIZU-SAN IS FIXATED ON THE OUTDOORS.
IF THE BEACH IS NO GOOD, THEN THE OPEN-AIR BATH WILL WORK JUST AS WELL!!
Extra.
ON THE BEACH.
UFUFU! ♥ IF I FAKE BEING MAD, ONII-CHAN WILL COME AFTER ME FOR SURE. I'LL HAVE HIM RIGHT WHERE I WANT HIM...
I might even be able to kiss him!

Kira-Manga
Translator
Romeyo007
Cleaner/Redrawer
Sabrona-san
Typesetter
Afro Thunda
Editor
Nyangoro
Rescue ME!
by Yoshiharu Makita